



SIGNALING



## Manual del usuario de la alarma de monóxido de carbono

**Modelo: COALMBBNRB02-A10 (900-0280-BRY)**



Funciona con plug-in de CA con batería de respaldo de litio sellada

**ATENCIÓN:** tómese unos minutos para leer cuidadosamente este manual del usuario; además, no olvide guardarlo para consultas futuras y entregarlo al nuevo dueño en caso de una posterior venta del equipo.

Número de pieza 2547-7204-00 SP Rev. A

# Qué hacer si suena la alarma

## Procedimiento de la alarma de monóxido de carbono



**ADVERTENCIA:** la activación de la alarma de CO indica la presencia de monóxido de carbono (CO), el cual puede causarle la muerte.

Si la alarma emite 4 pitidos rápidos, y se apaga durante 5 segundos:

- 1) Presione el botón de prueba/reinicio;
- 2) Llame a los servicios de emergencia (Departamento de Bomberos o 911);

NÚMERO DE TELÉFONO:

- 3) Trasládese de inmediato al aire fresco, al exterior o a través de una ventana o puerta abierta. Haga un conteo para verificar que todas las personas estén presentes. No vuelva a ingresar a la vivienda ni se aleje de la puerta/ventana abierta hasta que los servicios de emergencia hayan llegado, se hayan ventilado las instalaciones y el detector vuelva a su estado normal.
- 4) Después de seguir los pasos 1-3, si la alarma se reactiva dentro del lapso de 24 horas, repita los pasos 1-3 y llame a un técnico calificado en electrodomésticos para investigar la presencia de fuentes de CO provenientes de equipos y aparatos que quemen combustible, e inspeccione el funcionamiento correcto de dichos equipos.

NÚMERO DE TELÉFONO:

Si se identifican problemas durante esta inspección, haga reparar el equipo inmediatamente. Tenga en cuenta cualquier equipo de combustión que no haya sido inspeccionado por el técnico y consulte las instrucciones del fabricante, o comuníquese directamente con el fabricante para obtener más información sobre la seguridad del CO y del equipo. Asegúrese de que no se estén o se hayan estado operando vehículos automotores en una cochera cercana o adyacente a la residencia.

**Nunca reinicie la fuente de un problema de CO hasta que se haya reparado. ¡Nunca ignore el sonido de la alarma!**

**Si está sonando una alarma, debe presionar el botón de Prueba/Silencio para detenerla. La alarma se reactivará si la condición de CO que causó la primera alerta continúa. Si el detector vuelve a emitir una alarma dentro de los próximos seis minutos, esto indica que está percibiendo altos niveles de CO que se pueden convertir rápidamente en una situación peligrosa.**

## Bienvenido

**Nota: en varias ocasiones en este Manual del usuario nos referiremos al monóxido de carbono como "CO".**

Esta alarma Bryant para monóxido de carbono (CO) es una parte importante de su plan de seguridad casero para la familia. La alarma se ha diseñado y probado para detectar la acumulación de CO en un entorno residencial. La alarma es específicamente para uso doméstico, y no está diseñada para usarse en una embarcación o vehículo de recreo. Como propietario de una alarma de CO, hay algunos datos básicos que debe conocer para su propia protección.

Muchas personas piensan que las alarmas de CO funcionan como alarmas de humo. Como las alarmas de humo, las alarmas de CO vigilan el aire en su casa y hacen sonar una alarma para avisarle sobre cualquier problema. El modo de responder a una alarma de CO es muy distinto del de una alarma de humo. Esto es porque un incendio y un problema de CO son dos situaciones muy diferentes. Si su detector emitiera una alarma, usted rápidamente podrá juzgar el nivel de peligro bajo el que se encuentra, con tal solo usar sus sentidos. El humo se puede ver y oler, puede sentir el calor, así como ver y posiblemente oír al fuego. También puede ver fácilmente si su alarma de humo está sonando en situaciones que no son de emergencia. Debido a que sus sentidos de la vista, olfato, oído y tacto entregan señales, puede casi instantáneamente juzgar qué medidas tomar en caso de escuchar su alarma de humo.

El CO es un gas invisible, inodoro, insípido y no irritante, completamente indetectable para los sentidos. Es por eso que es importante para su seguridad tener una alarma de CO.

## Declaraciones de advertencia importantes

**IMPORTANTE:** esta alarma de monóxido de carbono está diseñada para detectar gas de monóxido de carbono de CUALQUIER fuente de combustión. NO está diseñada para detectar humo, fuego u otro gas.

**⚠ ADVERTENCIA:** las alarmas de monóxido no son alarmas de humo. Esta alarma de monóxido no es un sustituto para la instalación y el mantenimiento de un número apropiado de alarmas de humo en su hogar.

Esta alarma de monóxido no siente el humo, fuego u otro tipo de gas venenoso que no sea monóxido de carbono, aunque el monóxido de carbono se pueda generar por causa del fuego. Por esta razón, deberá instalar alarmas de humo a fin de dar la alerta temprana de incendios y proteger tanto a usted como a su familia en caso de incendio y sus peligros relacionados.

## Declaraciones de advertencia importantes

**⚠ PRECAUCIÓN:** esta alarma sólo indicará la presencia de gas de monóxido de carbono en el sensor. El monóxido de carbono puede estar presente en otras áreas.

**⚠ ADVERTENCIA:** este producto está diseñado para su uso en el interior de viviendas familiares, no para su uso en embarcaciones o vehículos recreativos. No está diseñado para medir el cumplimiento con las normas comerciales o industriales. No es adecuado para su instalación en lugares peligrosos tal como se define en su código local para construcciones.

La instalación de este dispositivo no debe reemplazar la instalación, uso y mantenimiento apropiados de equipos que quemen combustible, incluidos los sistemas de ventilación y cañerías de escape. Este dispositivo no evita la generación de CO ni puede resolver un problema de CO existente.

**⚠ ADVERTENCIA:** este dispositivo está diseñado para proteger a las personas de los efectos graves de la exposición al monóxido de carbono. Posiblemente no brinde protección contra ciertas afecciones médicas específicas. En caso de dudas, consulte con un médico.

Los individuos con problemas médicos pueden considerar el uso de dispositivos de advertencia que brinden señales audibles y visuales para concentraciones de monóxido de carbono por debajo de las 30 PPM.

Esta alarma requiere un suministro continuo de alimentación eléctrica; no funciona sin electricidad. Los modelos sin respaldo por medio de pilas no funcionarán en caso de falla eléctrica.

No se ha investigado si esta alarma percibe niveles de monóxido de carbono por debajo de las 70 PPM.

## Contenido de este Manual del usuario

1. Información sobre el monóxido de carbono
2. Características y especificaciones del producto
3. Ubicaciones de instalación
4. Instrucciones de instalación
5. Características de la alarma
6. Características de funcionamiento
7. Mantenimiento
8. Garantía limitada

# 1. Información sobre el monóxido de carbono

## Información general sobre el monóxido de carbono

El monóxido de carbono es un gas venenoso incoloro, inodoro e insípido que puede ser fatal si se inhala. El CO inhibe la capacidad de la sangre para transportar oxígeno.

Revise continuamente este Manual del usuario sobre la alarma y comente el procedimiento de emergencia en caso de que la alarma de CO suene con todos los miembros de su familia. Jamás ignore una alarma de CO. Una alarma verdadera indica niveles de CO potencialmente peligrosos. Las alarmas de CO alertan acerca de la presencia de CO antes de una emergencia, antes de que la mayoría de las personas puedan experimentar síntomas de intoxicación con CO; de esta forma, tendrá más tiempo para resolver el problema con tranquilidad.

Determine si alguna de las personas en la vivienda presenta síntomas de intoxicación con CO. Muchos casos reportados de intoxicación con CO indican que si bien las víctimas son conscientes de que no están bien, se desorientan a tal extremo que son incapaces de salvarse a sí mismas, ya sea saliendo del edificio o pidiendo ayuda. Además, los niños pequeños y las mascotas domésticas pueden ser los primeros afectados. Debe tomar más precauciones para proteger a las personas con mayor riesgo de la exposición al CO, ya que podrían sufrir los efectos perjudiciales del CO a niveles que normalmente no afectarían a una persona adulta y sana.

## Síntomas de intoxicación con CO

Los siguientes síntomas están relacionados con la intoxicación con CO y se deben analizar con TODOS los habitantes de la casa.

### Exposición leve:

Jaqueca leve, náuseas, vómitos y fatiga (frecuentemente descritos como "síntomas similares a los de una gripe").

### Exposición media:

Jaquecas palpitantes severas, mareos, confusión, ritmo cardíaco acelerado.

### Exposición extrema:

Pérdida del conocimiento, convulsiones, insuficiencia cardiorrespiratoria, muerte.

Incluso si presenta síntomas leves de intoxicación con CO, acuda al médico de inmediato.

## Niveles de monóxido de carbono en ppm

El modelo COALMBBNRB02-A10 está equipado con una pantalla digital que muestra los niveles de CO (que se muestran en ppm, partes por millón). Aprenda a reconocer la diferencia entre niveles de peligrosidad alta, media y baja.

## 1. Información sobre el monóxido de carbono

### Niveles de peligrosidad:

Cuando alguien experimenta síntomas de intoxicación por CO y las lecturas de CO están en general por encima de las 100 ppm. Debe tratarse como una emergencia toda ocasión en que alguien experimenta síntomas de intoxicación por CO. Consulte la sección "Qué hacer si suena la alarma" (tapa frontal interna).

### Niveles altos:

Por lo general sobre las 100 ppm, sin que nadie experimente síntomas. Esto debe tratarse como una emergencia. Consulte la sección "Qué hacer si suena la alarma" (tapa frontal interna).

### Niveles medios:

Por lo general entre 50 ppm y 100 ppm. Esto debe ser motivo de preocupación y no debe ignorarse ni omitirse. Consulte la sección "Qué hacer si suena la alarma" (tapa frontal interna).

### Niveles bajos:

Por lo general inferior a 50 ppm. Bryant recomienda que se tomen las medidas necesarias para eliminar la fuente de CO. Consulte la sección "Qué hacer si suena la alarma" (tapa frontal interna).

### Posibles fuentes de monóxido de carbono

Dentro de su hogar, los electrodomésticos usados para calentar y cocinar son las fuentes más habituales de emisiones de monóxido de carbono. Los vehículos encendidos en cocheras cercanas también pueden generar niveles peligrosos de CO.

Se puede producir CO al quemar cualquier combustible fósil, tales como gasolina, propano, gas natural, petróleo y madera. Puede ser producido por cualquier aparato de combustión que esté fallando, que haya sido mal instalado o que no esté correctamente ventilado, tales como:

- Automóviles, calderas, estufas/hornos a gas, secadoras de ropa a gas, calentadores de agua, calentadores de espacios portátiles de combustión, chimeneas, estufas a leña y ciertos calentadores de piscinas.
- Chimeneas o tiros bloqueados, ráfagas y cambios en la presión del aire, tuberías de ventilación corroidas o desconectadas y un cambiador de caldera suelto o agrietado.
- Vehículos u otros motores de combustión que estén funcionando en una cochera contigua o vivienda cercana.
- La quema de carbón o combustible en parrillas en un área cerrada.

## 1. Información sobre el monóxido de carbono

### Condiciones que pueden generar monóxido de carbono

Las siguientes condiciones pueden generar situaciones temporales de emisión de CO:

- Derrame o ventilación inversa excesivos de aparatos de combustión causados por condiciones ambientales exteriores, como por ejemplo: dirección o velocidad del viento, incluidas ráfagas fuertes de viento, aire denso en las tuberías de ventilación (aire frío/húmedo con períodos extendidos entre ciclos).
- Presión negativa resultante del uso de ventiladores de escape.
- Operación simultánea de varios aparatos de combustión compitiendo por el aire interno limitado.
- Conexiones de tuberías de ventilación que vibren por haberse soltado de secadoras de ropa, calderas o calentadores de agua.
- Obstrucciones de tuberías de ventilación o diseños de tuberías de ventilación no convencionales que puedan amplificar las situaciones antes descritas.
- Operación prolongada de dispositivos de combustión no ventilados (estufas, hornos, chimeneas, etc.).
- Inversiones de temperatura que puedan atrapar gases de escape cerca del piso.
- Vehículos en punto muerto en una cochera abierta, contigua, o bien cerca de una vivienda.

Para estar seguro, conozca las posibles fuentes de CO en su hogar. Mantenga los aparatos de combustión y sus respectivas chimeneas y ventilaciones en buen estado. Conozca los síntomas iniciales de la exposición y, si sospecha que ha ocurrido una intoxicación con CO, salga al aire libre y obtenga ayuda de emergencia. Su primera defensa consiste en una inspección anual y el mantenimiento periódico de sus electrodomésticos. Contacte a un contratista autorizado o llame a la empresa de servicios públicos locales para obtener ayuda.

### Información sobre las alarmas de monóxido de carbono. Lo que pueden y lo que no pueden hacer:

Las alarmas de CO advierten rápidamente sobre la presencia de CO, en general antes de que un adulto sano pueda sufrir síntomas. No obstante, esta rápida advertencia es posible solo si la alarma de CO se encuentra ubicada, instalada y cuidada tal como se describe en este manual.

## 1. Información sobre el monóxido de carbono

Dado que el monóxido de carbono es un veneno de naturaleza acumulativa, la exposición a largo plazo a bajos niveles de CO puede causar síntomas al igual que la exposición por corto plazo a niveles más elevados. Esta unidad Bryant tiene una alarma temporal: cuanto mayor es el nivel de CO presente, más rápido se dispara la alarma.

Esta alarma de CO solo puede advertirle acerca de la presencia de CO. Este dispositivo no evita la generación de CO ni puede resolver un problema de CO existente. Si su unidad ha emitido una alarma y usted ha proporcionado la ventilación correspondiente al dejar puertas y ventanas abiertas, la emisión de CO podría haberse disipado al momento en que acude la ayuda. Aunque posiblemente su problema parezca resuelto, es esencial que se determine la fuente de emisión de CO y que se realicen las reparaciones correspondientes.

Esta alarma de CO actúa como un monitor; no está diseñada para usarse como dispositivo de evaluación a corto plazo para realizar una verificación rápida de la presencia de CO.

Las alarmas de CO tienen ciertas limitaciones. Al igual que cualquier otro dispositivo electrónico, las alarmas de CO no son fáciles de utilizar. Las alarmas de CO tienen una vida útil limitada. Debe probar su alarma de CO semanalmente, ya que podría dejar de funcionar en cualquier momento.

Si su alarma de CO no arroja resultados correctos en alguno de los controles, o si el autodiagnóstico indica un mal funcionamiento, debe reemplazar la alarma de inmediato. Si no está en buen estado, la alarma no percibirá los niveles de CO.

Las alarmas de CO solo pueden percibir el CO que llega al sensor de la alarma. Es posible que haya CO presente en otras áreas sobre las que la alarma no tenga alcance. La velocidad y capacidad en la cual el CO llega hasta la alarma puede variar según:

- La presencia de puertas u otras obstrucciones.
- La presencia de aire fresco proveniente de una ventilación, una ventana abierta u otras fuentes.
- CO presente en un nivel de la casa, el cual no alcance a percibirse en una alarma de CO instalada en un nivel diferente. (Por ejemplo, es posible que el CO presente en el sótano no llegue hasta una alarma ubicada en el segundo nivel).

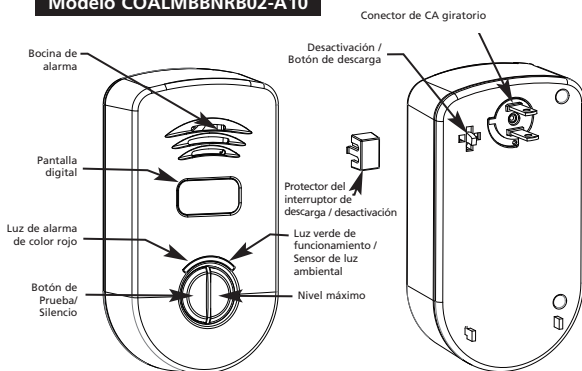
Por estos motivos, le recomendamos cubrir totalmente el área con una alarma de CO en cada nivel de la vivienda. Lea cuidadosamente toda la información sobre cómo instalar correctamente esta alarma de CO.

No debe usar las alarmas de CO para detectar la presencia de gas natural (metano), propano, butano u otros combustibles inflamables.



## 2. Características y especificaciones del producto

### Modelo COALMBBNRB02-A10



### Aviso de batería baja

Si la batería está baja, la unidad emitirá un pitido cada 60 segundos, y la pantalla mostrará el mensaje "Lb" para indicar que la alarma debe reemplazarse. **LA ALARMA SE DEBE REEMPLAZAR DE INMEDIATO**

### Control de la función HUSH® de aviso de batería baja

Cuando la unidad produce un aviso de batería baja, la función Low Battery HUSH® (silenciador de batería baja) le permite pulsar el botón de Prueba/Silencio de la alarma y desactivar el "pitido" durante un período de aproximadamente 10 horas. Esto le permite reemplazar la alarma en un momento más conveniente sin poner en riesgo su seguridad, tal como ocurriría si desconecta el detector del suministro eléctrico. Durante este período de aviso HUSH® de batería baja, la alarma seguirá detectando el nivel de CO.

Si la alarma no pasa al período de aviso Hush de batería baja, se debe a que la energía de la batería está por debajo del umbral para el aviso Hush de batería baja. **¡REEMPLACE LA ALARMA INMEDIATAMENTE!**

## 2. Características y especificaciones del producto

### Sensor de luz ambiental

Esta alarma incluye una función para determinar las condiciones de luz u oscuridad. Esta función:

1. Ayuda a evitar que se active la alarma sonora de batería baja durante la noche, (cuando las condiciones ambientales son de poca luz).
2. Atenúa la pantalla en condiciones de poca luz, (durante la noche y habitaciones oscuras), e ilumina la pantalla en condiciones de mucha luz.

### Advertencia de término de vida útil de la alarma

**IMPORTANTE: Diez (10) años después del encendido inicial, la alarma emitirá un "pitido" dos veces cada 30 segundos para indicar que ha llegado el momento de reemplazarla. La pantalla mostrará "End" (Final).**

Para ayudar a identificar la fecha de reemplazo de la alarma, se ha colocado una etiqueta a un costado del mismo. Escriba la fecha "Reemplazar en" (diez años desde la puesta en marcha inicial) con marcador permanente sobre esta etiqueta.

### Final de la vida útil del control Hush (Control de silencio)

La función de Final de vida útil de la función de silencio (Hush) le permite silenciar el pitido que emite esta función durante un período de 3 días pulsando el botón de Prueba/Silencio. Esta función se puede utilizar 10 veces en un plazo de 30 días, lo que permite reemplazar la alarma en un momento más conveniente. Después de 30 días, la alarma ya no podrá detectar CO.

**¡REEMPLACE LA ALARMA INMEDIATAMENTE!**

### Temperatura:

Rango de funcionamiento: 4,4 °C (40 °F) a 37,8 °C (100 °F)

### Humedad:

Rango de funcionamiento: 10-95 % de humedad relativa (HR), sin condensación

### Alarma acústica:

85+ DB a 10' @ 3,4 ±0,5 KHz alarma pulsante

### Sensor:

Electroquímico

### Alimentación:

120 Voltios de CA, 60 Hz, 90 mA máx, batería AA de 3 voltios de litio sellada

### Tiempos de respuesta de la alarma:

70 PPM = 60-240 min., 150 PPM = 10-50 min., 400 PPM = 4-15 min.

### 3. Ubicaciones de instalación

#### Lugares de instalación recomendados

Las alarmas de CO se deben instalar en o cerca de los dormitorios y áreas de estar. Se recomienda instalar una alarma Bryant de CO en cada nivel de su casa.



Ubicaciones recomendadas

Al elegir las ubicaciones de instalación, asegúrese de que pueda oír la alarma desde todos los dormitorios. Si ha

instalado solo una alarma de CO en su hogar, instálela cerca de los dormitorios, no en el sótano ni en la habitación del calentador de agua.

- La alarma de CO se enchufa en un tomacorriente. Debe enseñarse a los niños a no manipular la alarma de CO.

#### Lugares a evitar

**IMPORTANTE:** una ubicación incorrecta puede afectar los componentes electrónicos sensibles de esta alarma. Para evitar daños en la alarma, ofrecer un rendimiento óptimo y evitar alarmas molestas e innecesarias:

- No la instale en cocinas, garajes o en la habitación del calentador de agua, ya que esto puede exponer el sensor a sustancias que podrían dañarlo o contaminarlo.
- No debe instalarse en lugares donde la temperatura sea inferior a 4,4 °C (40 °F) o superior a 37,8 °C (100 °F) como espacios reducidos, áticos, porches y garajes.
- No instalar a menos de 5 pies de aparatos de calefacción o para cocinar. (Bryant recomienda 15 pies para evitar las falsas alarmas).
- No instalar cerca de respiraderos, chimeneas o aberturas de ventilación no forzada/forzada de aire.
- No instalar cerca de ventiladores de techo, puertas, ventanas o áreas expuestas directamente a la intemperie.
- No instalar en espacios de aire muerto, tales como cúspides de techos abovedados o tejados a dos aguas, donde el CO podría alcanzar al sensor para dar una alerta temprana.
- No instalar la alarma cerca de baterías grandes de celdas profundas. Las pilas generan grandes emisiones que pueden causar que la alarma funcione de manera menos óptima.
- No obstruya las aberturas de la alarma. No coloque la alarma cuando las cortinas, muebles u otros objetos bloqueen el flujo de aire hacia los respiraderos.

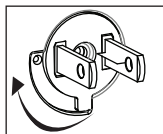
## 4. Instrucciones de instalación

### Cómo instalar la alarma

#### Alarma de conexión directa

##### Para instalar:

1. Extraiga la cubierta del interruptor.
2. Elija un tomacorriente estándar de 120 V no conmutado para conectar la alarma.
3. Si la salida es de montaje lateral, (horizontal), gire el conector y conecte la alarma.



CONECTOR DIRECTO  
GIRATORIO EN 90°

Nota: este modelo está equipado con una función que activa automáticamente la copia de seguridad de la batería cuando la alarma se conecta por primera vez a una toma de CA.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No gire la alarma mientras está conectada a un tomacorriente, ya que podría dañar el conector.

#### Etiquetas importantes incluidas

Se incluyen dos etiquetas con información importante sobre qué hacer en caso de alarma. Agregue el número telefónico de su proveedor de servicios de emergencia en el espacio proporcionado. Coloque una etiqueta junto a la alarma después de que esté instalada y una etiqueta cerca de una fuente de aire fresco como una puerta o ventana.

## 5. Características de la alarma

### Indicador de alarma de monóxido de carbono

Cuando la alarma percibe un nivel peligroso de CO, éste emitirá una fuerte alarma sonora. El patrón de alarma es de 4 pitidos cortos seguidos de 5 segundos de silencio. Este ciclo se repite, en la medida de que los niveles de CO existentes sean peligrosos. El LED de alarma de color rojo parpadeará con el mismo patrón y las PPM se mostrarán en la pantalla digital.

Si la unidad está en estado de alarma la pantalla digital se iluminará intensamente.

**⚠ ADVERTENCIA:** si en algún momento prueba la alarma y ésta no funciona como se ha descrito anteriormente, reemplácela inmediatamente.

## 6. Características de funcionamiento

**Cuando encienda por primera vez la alarma:** el LED de alarma de color rojo se encenderá y la alarma emitirá un pitido.

Indicadores de alimentación de alarma de CO:

CA: pantalla digital constantemente encendida.

Solo CC: el LED verde parpadea brevemente una vez cada 60 segundos.

En pocos minutos, la alarma de monóxido de carbono comenzará el monitoreo de CO y seguirá haciéndolo mientras reciba alimentación.

Siempre que el COALMBBNR02-A10 está en funcionamiento, la pantalla digital mostrará "0" (con alimentación de CA) para indicar que la unidad está monitoreando el CO.

## 6. Características de funcionamiento

Si la alarma detecta niveles de CO peligrosos, la pantalla digital alternará entre "CO" y la concentración de CO medida en partes por millón (ppm), y la alarma emitirá una señal sonora. Esta alarma mostrará "0" si se han detectado concentraciones de CO de entre 0 y 30 ppm en los últimos 15 segundos.

Cuando la unidad se enciende por primera vez, la pantalla digital mostrará tres "ochos" que indican que la alarma está en el modo de puesta en marcha. Los tres "ochos" permanecerán durante unos 5 segundos. Después de 5 segundos, la alarma debería mostrar "0" y comenzar a monitorear el CO en el aire. Continuará haciéndolo mientras reciba alimentación. La pantalla digital se iluminará intensamente si la unidad está en estado de alarma, o en niveles de mucha luz, y luego se atenuará cuando entre en estado de reposo en condiciones de poca luz.

La siguiente tabla muestra las posibles pantallas digitales, describe los patrones de alarma sonora y las acciones recomendadas.

### Características operativas y de la alarma

La pantalla LED muestra	Sonido de alarma	Estado de la unidad	Recomendación	
	Muestra de manera intermitente "CO" y la concentración de CO entre 30 y 999.	4 Pitidos cortos y 5 segundos de silencio, repitiéndose	Condición de alarma. Concentraciones peligrosas de CO detectadas	Consulte la sección "Qué hacer si suena la alarma" (tapa frontal interna)
	"---" y luego "888"	4 pitidos cortos y 5 segundos de silencio, con una sola repetición	Prueba automática (se ha pulsado el botón de prueba)	Ninguna – No se ha detectado CO.
	Muestra "0" constante.	Ninguno	Funcionamiento normal con CA (sin detección de CO) y con pilas buenas.	Ninguno
	La pantalla alterna entre "Lb" y el actual nivel de CO (0-999).	Un pitido rápido cada 60 segundos	Alimentación de CA y en condición de batería baja	Reemplazar la alarma.
	Muestra "Err" constante	Un pitido rápido cada 30 segundos	La unidad está defectuosa	Si la pantalla sigue mostrando "Err", la unidad está defectuosa y debe reemplazarse de inmediato. La unidad no responderá a los niveles de CO. Pulse el botón de Nivel máximo mientras la unidad está en modo "Err" para obtener el código de error y llamar a la línea de soporte de producto.
	Se muestra alternadamente "PCO" y la concentración de CO (ppm)	Ninguno	La unidad ha detectado 100 ppm o más de CO	Oprima el botón de Prueba/Reinicio, compruebe los aparatos
	La pantalla no muestra nada. El LED verde parpadea brevemente una vez cada 60 segundos.	Ninguno	Operación de copia de seguridad. Monitoreo del CO por la unidad.	Compruebe que la alimentación de CA se restablezca lo antes posible para cuidar la batería.
	Se muestra "End" (Fin). La luz LED roja parpadea dos veces cada 30 segundos	2 pitidos rápidos cada 30 segundos.	Final de vida útil de la alarma	Sustituya la alarma inmediatamente. Consulte la Sección 2 para obtener información acerca de la Advertencia de final de la vida útil. Consulte la sección Descarga en la página siguiente.

## 6. Características de funcionamiento

### Alerta de eventos de Nivel máximo

Los eventos de Nivel máximo se producen cada vez que las concentraciones de CO son superiores a 100 ppm. La pantalla alternará entre "PCO" y la concentración de CO medida actualmente (0-999), aun cuando la concentración vuelva a 0 ppm, (consulte la sección Memoria de nivel máximo a continuación, para ver la pantalla de eventos de Nivel máximo de CO). La pantalla alternará continuamente en alimentación de CA, y mostrará brevemente CC una vez por minuto. Esto continuará hasta que:

1. La unidad entra en estado de alarma, o bien,
2. El nivel de concentración de CO baja a menos de 100 ppm y el usuario borra la memoria de CO máximo, (consulte la sección Restablecer memoria de nivel máximo que se indica a continuación)

Si la concentración es superior a 30 ppm e inferior a 100 ppm, en la pantalla se indicará solamente la concentración de CO.

### Memoria de nivel máximo

Cuando se pulsa el botón de Nivel máximo, la pantalla muestra el valor de lectura más alto tomado por la alarma de CO desde el último restablecimiento o encendido. La pantalla de función de Nivel máximo mostrará los niveles entre 11-999 ppm. Pese a que la función de Nivel máximo mostrará los niveles por debajo de 30 ppm, estos niveles no producirán una alarma sin importar cuánto tiempo está expuesto el dispositivo a estos niveles. La función de Nivel máximo es útil a la hora de identificar si se ha registrado una lectura de CO desde que se restableció la alarma por última vez.

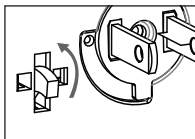
Es frecuente que se produzcan concentraciones de CO de entre 1 y 30 ppm en condiciones normales o cotidianas. Las concentraciones de CO por debajo de 30 ppm puede ser una indicación de una condición temporal que puede presentarse en un momento y no volver a presentarse de nuevo. Algunas condiciones de CO puede comenzar con fugas de bajo nivel y podrían convertirse en concentraciones de CO potencialmente perjudiciales.

### Restablecimiento de memoria de nivel máximo

Pulse y mantenga pulsado el botón de Nivel máximo y luego pulse y mantenga pulsado el botón de Prueba/Silencio. Cuando el número que aparece en la pantalla sea "0", suelte ambos botones. La memoria se borrará y la alarma empezará a monitorear el CO.

### Descarga

Al final de vida útil de la unidad, ubique el botón de desactivación/descarga y pulse el interruptor en la dirección indicada, hasta que encaje en su lugar. Esto silenciará el pitido de fin de vida útil o del nivel de la batería de la unidad. Agote la batería y guarde la unidad en un lugar seguro hasta su eliminación.



## 7. Mantenimiento

**NOTA:** esta unidad está sellada. La cubierta no es desmontable.

**Debido a la potencia sonora de la alarma, le sugerimos que coloque los dedos sobre la sirena mientras prueba la alarma.**

**⚠ Precaución:** La exposición continua a los altos niveles de sonido de la alarma durante un período prolongado de tiempo puede causar pérdida de la audición.

### Pruebas

Para probar la alarma, pulse el botón de Prueba/Silencio. Si la unidad está funcionando correctamente, escuchará 4 pitidos cortos seguidos por 5 segundos de silencio, seguidos nuevamente por 4 pitidos cortos. La pantalla mostrará en secuencia "----" y luego "888". Dentro de unos segundos, la unidad volverá a monitorear el CO.

**Nota:** No es necesario pulsar el botón de prueba para tomar una lectura de CO.

### Consejos de mantenimiento

Para mantener su alarma en un buen estado de funcionamiento, debe seguir estos pasos:

- Pruebe la alarma una vez a la semana pulsando el botón de Prueba/Silencio.
- aspire la cubierta de la alarma una vez al mes para quitar el polvo acumulado.
- Jamás utilice detergentes u otros solventes para limpiar la alarma. Los productos químicos pueden dañar el sensor o contaminarlo de forma permanente.
- Evite rociar ambientadores, lacas para el cabello, pinturas u otros aerosoles cerca de la alarma.
- No pinte la unidad. La pintura sellará las rejillas e interferirá en el correcto funcionamiento del sensor.

Antes de realizar cualquiera de las siguientes actividades, mueva la alarma de CO a un lugar distante, a fin de evitar posibles daños o contaminación del sensor:

- Manchar o limpiar pisos o muebles y pintar o colocar papel tapiz
- Utilizar aerosoles o adhesivos

**⚠ ADVERTENCIA:** para garantizar una protección continua, vuelva a instalar la alarma de CO lo antes posible.

La siguiente es una lista de las sustancias que, en niveles altos, pueden dañar el sensor o provocar lecturas temporales diferentes a los niveles reales de CO:

- Etileno, etanol, alcohol, iso-propanol, benceno, tolueno, acetato de etilo, hidrógeno, sulfuro de hidrógeno y dióxido de azufre.
- Además, la mayoría de los aerosoles, productos basados en alcohol, pintura, diluyente, solvente, adhesivos, aerosol para el cabello, lociones para después de afeitarse, perfumes, gases de escape de motores (arranque en frío) y algunos productos de limpieza.

## 7. Mantenimiento

### DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, según el apartado 15 de la normativa FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión para obtener ayuda.



## 8. Garantía limitada

### Garantía limitada de diez años

**Cobertura de la garantía:** el fabricante garantiza al comprador y consumidor original que este producto estará libre de defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de diez (10) años desde la fecha de compra. En virtud de la presente, la responsabilidad del fabricante se limita al cambio del producto, su reparación o la reposición del producto por otro reparado, a discreción del fabricante. Esta garantía será nula si el producto ha sido dañado accidentalmente, por uso irrazonable, negligencia, manipulación inapropiada u otras causas que no se deriven de defectos materiales o de mano de obra. Esta garantía se proporciona únicamente al comprador y consumidor original del producto.

**Renuncia de responsabilidades de la garantía:** cualquier garantía implícita que surja de esta venta, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de descripción, comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, están limitadas en duración al periodo de garantía de arriba. En ningún caso el fabricante será responsable por la pérdida de uso de este producto o de ningún daño indirecto, especial, incidental o consecuente, o costos o gastos incurridos por el consumidor o cualquier otro usuario de este producto, ya sea por un incumplimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o agravio. El fabricante no será responsable por cualquier lesión, daño a la propiedad personal o cualquier daño especial, incidental, contingente o consecuente de cualquier tipo, que resulte de la fuga de gas, incendio o explosión. Dado que algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita, la limitación antes mencionada puede no aplicarse en su caso. Dado que algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no aplicarse en su caso.

**Mitigaciones legales:** si bien esta garantía otorga derechos legales específicos, también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

**Cumplimiento de la garantía:** Durante el periodo de garantía antes mencionado, el producto será reemplazado con uno similar si el producto defectuoso se devuelve en un paquete con franqueo pagado a la siguiente dirección: Kidde, Customer Service Department, 1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302 EE. UU., junto con el comprobante de la fecha de compra. Incluya una nota en la cual describa el problema cuando devuelva la alarma. El nuevo producto estará en garantía por el plazo restante del periodo de garantía original o por seis meses, el plazo que resulte mayor. Para el reemplazo del producto defectuoso no se cobrará ningún gasto, salvo el costo del envío por correo. En varios casos, la forma más rápida de realizar el cambio de la alarma consiste en devolverlo al lugar de compra original. Si tiene alguna duda, llame al departamento de atención al cliente de Kidde.

**IMPORTANTE: No quite la cubierta trasera de la unidad. De lo contrario, se anulará la garantía.**

Su alarma de monóxido de carbono Bryant no es un sustituto de su seguro de propiedad, contra incendios, contra discapacidad, de vida u otros seguros de otro tipo. Tener una cobertura de seguro adecuada es responsabilidad suya. Consulte con su agente de seguros.

Esta garantía no podrá ser alterada excepto por escrito y firmada por ambas partes del acuerdo.

EN CASO DE TENER PREGUNTAS O PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN  
Llame a nuestra Línea de soporte del producto al **1-800-880-6788**  
o comuníquese a través de nuestro sitio web **www.kidde.com**



Kidde, 1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302